








Sina und Tim Ein Bilderbuch über Zärtlichkeit und Doktorspiele

Sina y Tim

Un libro sobre juegos de exploración sexual

	<p>Sina und Tim</p> <p>Ein Bilderbuch über Zärtlichkeit und Doktorspiele</p>	<p>Sina y Tim</p> <p>Un libro sobre juegos de exploración sexual</p>
<p>Sina und Tim sind gute Freunde. Im Kindergarten spielen sie oft zusammen.</p>	<p>Sina und Tim sind gute Freunde. Im Kindergarten spielen sie oft zusammen.</p>	<p>Sina y Tim son buenos amigos. En la escuela juegan juntos muchas veces.</p>
<p>Besonders gerne spielen die beiden mit ihren Freundinnen und Freunden Mutter-Vater-Kind.</p>	<p>Besonders gerne spielen die beiden mit ihren Freundinnen und Freunden Mutter-Vater-Kind.</p>	<p>A los dos les encanta jugar con sus amiguitos y amiguitas a papás y mamás.</p>
<p>Sinas Puppe ist ein Mädchen. Sie hat eine Scheide. Tims Puppe ist ein Junge. Er hat einen Penis. Beide Puppen haben ein Polloch.</p>	<p>Sinas Puppe ist ein Mädchen. Sie hat eine Scheide.</p> <p>Tims Puppe ist ein Junge. Er hat einen Penis.</p> <p>Beide Puppen haben ein Polloch.</p>	<p>Sina tiene una muñeca. Su muñeca tiene vulva.</p> <p>Tim tiene un muñeco. Su muñeco tiene pene.</p> <p>Ambos muñecos tienen ano.</p>
<p>Oft spielen die Kinder Doktor.</p> <p>Jedes Kind bestimmt, von wem es untersucht werden will.</p>	<p>Oft spielen die Kinder Doktor.</p> <p>Jedes Kind bestimmt, von wem es untersucht werden will.</p>	<p>Los niños juegan a menudo a los médicos.</p> <p>Todos los niños pueden elegir por quién quieren ser examinados y por quién no.</p>

	<p>Alle sind vorsichtig. Kein Kind tut dem anderen weh!</p> <p>Tim mag es nicht, wenn er zu sehr gekitzelt wird.</p>	<p>Todos tienen cuidado. ¡Ningún niño puede hacer daño a otro niño!</p> <p>A Tim no le gusta que le hagan muchas cosquillas.</p>
	<p>Kein Kind steckt einem anderen etwas in den Po, in die Scheide, in die Nase, in den Mund oder ins Ohr.</p>	<p>Ningún niño puede meter algo en el ano, en la vulva, en la nariz, en la boca o en los oídos de otro niño.</p>
	<p>Manchmal wollen die großen Kinder mitspielen.</p> <p>Arno will dann bestimmen und immer seinen Penis zeigen.</p> <p>Das finden Tim und Sina doof.</p>	<p>A veces los niños mayores también quieren jugar.</p> <p>Arno siempre quiere mandar y enseñar su pene.</p> <p>A Tim y a Sina no les gusta que lo haga.</p>
	<p>Sie erzählen das der Erzieherin.</p> <p>Die Erzieherin hilft ihnen. Sie erklärt Arno, warum die Kinder das nicht wollen.</p>	<p>Se lo cuentan a su educadora.</p> <p>La educadora los ayuda y le explica a Arno por qué lo que hace no les gusta a los demás niños.</p>
	<p>Oft denken sich Tim, Sina und ihre Freundinnen und Freunde neue Spiele aus.</p>	<p>Tim, Sina y sus amigos y amigas a menudo inventan juegos nuevos.</p>

Sina, Tim und ihre Freundinnen und Freunde spielen gerne Mutter-Vater-Kind und Doktor. Jedes Kind bestimmt, von wem es untersucht werden will. Alle sind vorsichtig und passen auf, was den anderen gefällt.

A Sina, a Tim y a sus amigas y amigos les gusta mucho jugar a mamás y papás y a los médicos. Todos los niños pueden elegir por quién quieren ser examinados y por quién no. Todos tienen cuidado y respetan lo que gusta o no gusta a los demás.

Enders/Villier/Wolters (2017). Sina und Tim. Ein Bilderbuch über Zärtlichkeiten und Doktorspiele.

ISBN 9 783931 067007

Informationen zum Bilderbuch unter www.zartbitter.de

Enders/Villier/Wolters (2017). Sina und Tim. Un libro sobre juegos de exploración sexual.

Más información sobre el libro en www.zartbitter.de

© Zartbitter e.V. 2017